

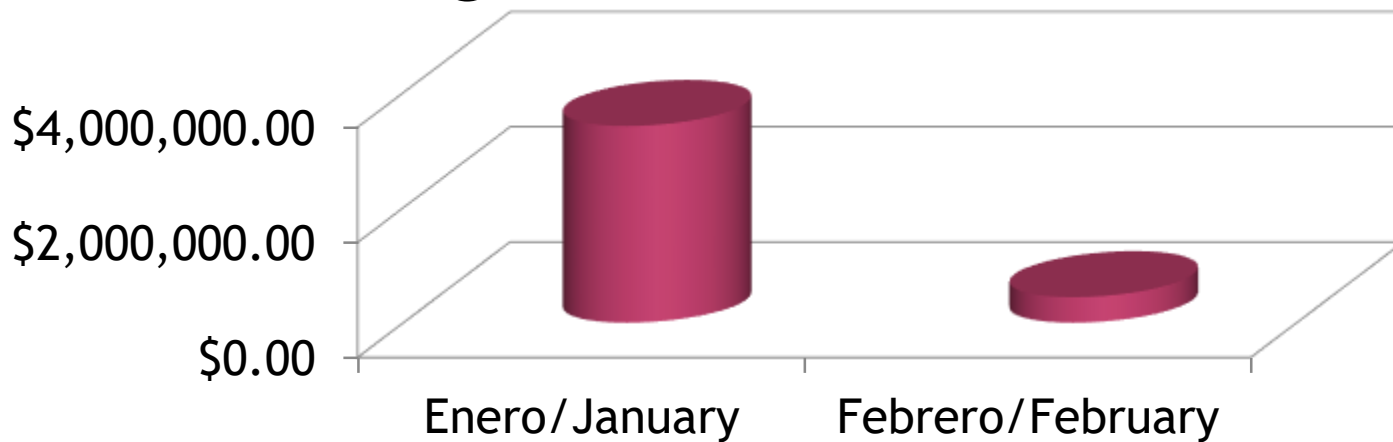
Asociación de Colonos de Puerto Aventuras

Periódico Informativo News Letter

Enero - Febrero 2015
January - February 2015



Ingresos/Incomes



❖ En el mes de enero se registró un ingreso del 260% y en febrero 34% acumulando un 98% del trimestre enero-marzo 2015 .

❖ In January we had an income of 260% and in February 34%, accumulating 98% of the quarter January-March 2015.

EQUIPOS Y CAMIONES

EQUIPMENTS AND TRUCKS

- Todos los equipos así como los camiones reciben mantenimiento constantemente.
- Every equipment and truck receives constant maintenance.





MANTENIMIENTO GENERAL

GENERAL MAINTENANCE

✓ Como siempre, se llevaron a cabo varios trabajos de mantenimiento para conservar en el mejor estado posible el complejo.

✓ As usual, general maintenance works were done in order to keep as good as possible the complex.









MEDIO AMBIENTE

ENVIRONMENT

✚ Se continuó apoyando al programa de reciclado del Ayuntamiento en el Skate Park.

✚ We continued giving support to the recycle program along with the Municipality at the Skate Park.



7MA CARRERA PUERTO AVENTURAS 2015

7TH PUERTO AVENTURAS RACE 2015

✓ El pasado 25 de enero se llevó a cabo la 7ma edición de nuestra Carrera Puerto Aventuras. Este año se contó con el gran patrocinio de Dolphin Discovery teniendo la participación de más de 450 corredores. Esta edición fue con causa y el monto de las inscripciones (\$85,000.00 pesos) fue donado al DIF municipal para la compra de prótesis para los niños que las necesiten.

✓ Last January 25th, our 7th Puerto Aventuras Race took place. This year we had as main sponsor to Dolphin Discovery, having more than 450 runners. This year, income (\$85,000.00 pesos) was donated to the Municipal DIF in order to provide prosthesis to children who need them.





REPORTES DE ROBO/ROBBERY REPORTS

	<i>Reporte de Robos - 2015</i>												Total
	Enero	Febrero	Marzo	Abril	Mayo	Junio	Julio	Agosto	Septiembre	Octubre	Noviembre	Diciembre	
En Casa		1											1
Fuera de Casa													
En Negocio													
Dudoso													
Marina													
Condominio	1	4											5
Playa													
TOTAL													
<i>Resueltos</i>													

- **29 enero 2015:** Se reporta el robo de una bicicleta en un condominio de la calle Bahía Xaak.
- **January, 29th, 2015:** A robbery was reported in a condo located on Bahía Xaak Street.
- **2 febrero 2015:** Se reporta el robo de 2 bicicletas en un condominio de la calle Bahía Xaak.
- **February, 2nd, 2015:** A robbery was report in a condo from Bahía Xaak street. 2 bicycles were subtracted.
- **4 febrero 2015:** Se reporta el robo de 2 bicicletas y aparatos electrodomésticos en un condominio de la calle Punta Celis.
- **February, 4th, 2015:** A robbery was reported in a condo located on Punta Celis Street. 2 bicycles and electrical appliances were subtracted.

● 10 de febrero 2015: Se reporta el robo de unos gadgets en una casa ubicada en la calle Bahía Solimán.

● February 10th, 2015: Gadgets were subtracted from a house located on Bahía Solimán.

● 11 de febrero 2015: Se reporta una bicicleta robada en un condominio de la Calle Bahía Chemuyil.

● February 11th, 2015: A bicycle was subtracted from a condo located on Bahía Chemuyil Street.

● 27 de febrero 2015: Se reporta el robo de 1 Ipad, 1 laptop y efectivo de una casa ubicada en la Calle Bahía Chemuyil.

● February, 27th, 2015: A robbery was reported from a house located on Bahía Chemuyil Street. 1 Ipad, 1 laptop and cash were subtracted.



- ✓ En este periodo se colocó una cámara en el canal de navegación la cual ya está operando.
- ✓ During this period, a camera was placed at the navigation canal which is already working.



- ✓ De igual modo, el CEBIAM comenzó sus recorridos dentro del complejo para el control animal.
- ✓ Also, the CEBIAM started random visits into the complex for animal control.



✓ Se siguió monitoreando vehículos abandonados en las calles para que sean retirados.

✓ We keep monitoring abandoned vehicles on the streets to be removed.

✓ Se retomó la captura de gatos para ser esterilizados.

✓ It was retaken the cat catching program to sterilize them.





✓ Hubo un incendio de una embarcación. En el incidente se contó con el apoyo de los bomberos, del personal de colonos y de los elementos de seguridad.

✓ There was a boat which burned down. We had the support of the firemen, colonos employees and the security guards.

Información importante/Important information

➤ Con el afán de dar un mejor servicio, les informamos que los correos de atención de la Asociación son como sigue:

➤ **Desiring to provide a better service, we inform you that our attention e-mails are as follows:**

Armando Rincón, Gerente General /General Manager: gerencia@colonos.org

Jesús Galdeano, Gerente de Seguridad /Security Manager: seguridad@colonos.org

Ing. Eduardo Reynoso, Gerente de Operaciones /Operation Manager: operaciones@colonos.org

Teresa Quintero, Atención Colonos /Colonos' Attention: atencion@colonos.org

Carlos Quiñones, Coordinación Administrativa /Administrative Coordination: coordinación@colonos.org

Freddy Suaste, Auxiliar Administrativo /Administrative Assistant: brazletes@colonos.org

José Juan González Torres, Cajero General /General Cashier: cuotas@colonos.org

Teléfonos /Telephones: (984) 873 51 16 y (984) 873 51 17

✓ Se hace una recomendación a la Comunidad para reportar actividades raras en sus calles y en caso de algún incidente, levantar una demanda para que se haga una investigación formal.

✓ **A recommendation is made to report to security any unusual activity in your street, and in case of an event, place a legal demand to get it on legal course.**

Oficina de seguridad /Security office: 873 51 28, 873 51 73 y 802 90 78.

Visite y suscribete a nuestra página www.colonos.org, para recibir toda la información relacionada con la Asociación de colonos. Ahora ya puedes hacer tus quejas de mascotas a través de nuestra página y ver nuestro calendario de eventos.

Visit and subscribe to our web side www.colonos.org, to receive all the info related to the Colonos Association. Now, you can place your pets complaints in our page and see our events calendar.

Atentamente/Sincerely: Armando Rincón Navarrete, Gerente General /General manager
Asociación de colonos de Puerto Aventuras